

ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΤΗ ΤΗΣ INTEX®

Ηλεκτρική Αυτλία Αέρα Quick-Fill™

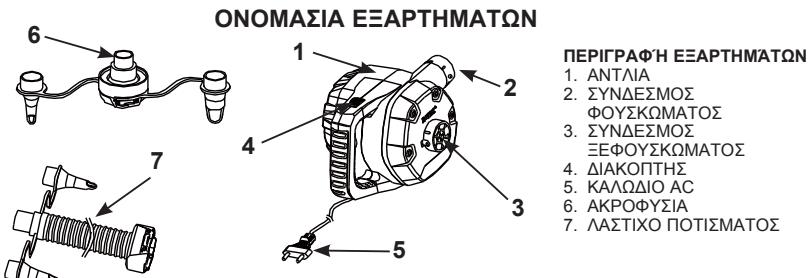
Μουτέλο AP644: 220 – 240 Volt ~ 50 Hz: 200 W

ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΚΑΙ ΤΗΡΕΙΤΕ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ, ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ.

ΠΡΟΣΟΧΗ

- Προορίζεται αποκλειστικά για χρήση από ενήλικες.
 - Να μην ρίππεται σε νερό και να μην εκτίθεται σε βροχή ή νερό.
 - Μην κατευθύνετε το ρεύμα αέρα στο πρόσωπο ή το σώμα.
 - Να μην τίθεται σε λειτουργία για περισσότερο από 10 λεπτά τη φορά. Αποσυνδέστε το μηχάνημα και αφήστε το να κρυώσει για τουλάχιστον 10 λεπτά.
 - Αποσυνδέστε το μηχάνημα από την πρίζα, όταν δεν το χρησιμοποιείτε.
 - Μην φράσσετε τις οπές αερισμού ή τις πηγές ελεύθερης πρόσβασης.
 - Μην εισάγετε αντικείμενα στο σύνδεσμο φουσκώματος ή έξφουσκώματος.
 - Εάν εχει φθαρει το καλωδιο τροφοδοσιασ, πρεπει να αντικατασταθει απο τον κατασκευαστη η απο ξουσιοδοτημενο τεχνικο, ετσι ωστε να αποφευχθει οποιαδηποτε ατυχημα.
 - Για ελαχιστοποίηση του κινδύνου ηλεκτροπληξίας, μην εκθέτετε το μηχάνημα σε βροχή. Να αποθηκεύεται σε εσωτερικούς χώρους.
 - Αυτό το μηχάνημα μπορει να χρησιμοποιηθει από παιδιά ηλικίας άνω των 8 ετών και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητήριες ή διανοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, εφόσον τους έχουν δοθει οδηγίες για την ασφαλή χρήση της συσκευής και βρίσκονται υπό επιβλεψη ή καθοδήγηση και να κατανοούν τις κινδύνους που συνεπάγεται.
 - Τα παιδιά δεν επιτρέπεται να παίζουν με το μηχάνημα. Ο καθαρισμός και η συντήρησης του μηχανήματος δεν επιτρέπονται στα παιδιά, χωρίς επιβλεψη.

ΤΗΡΕΙΤΕ ΤΟΥΣ ΚΑΝΟΝΕΣ ΚΑΙ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΠΟΦΥΓΗ ΥΛΙΚΩΝ ΖΗΜΙΩΝ ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΣΙΑΣ. ΕΓΚΑΥΜΑΤΩΝ Η Άλλων ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΩΝ.



ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Τα σχεδια ειναι μονο για σκοπους απεικονισης. Ενδεχεται να μην απεικονιζουν το ακριβες πριον
Δεν ενδιαφερεται σε φυσικα κλιμακα

ΚΡΑΤΗΣΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ

Σελίδα

ΠΡΟΣΟΧΗ

Για να αποτραπεί κίνδυνος λόγω ακούσιας επαναφοράς του θερμικού διακόπτη, αυτή η συσκευή δεν πρέπει να τροφοδοτείται από εξωτερική διακοπτική διάταξη, όπως χρονοδιακόπτη, ούτε και να συνδεθεί σε κύκλωμα που ενεργοποιείται και απενεργοποιείται περιοδικά από το δίκτυο.

ΟΔΗΓΙΕΣ

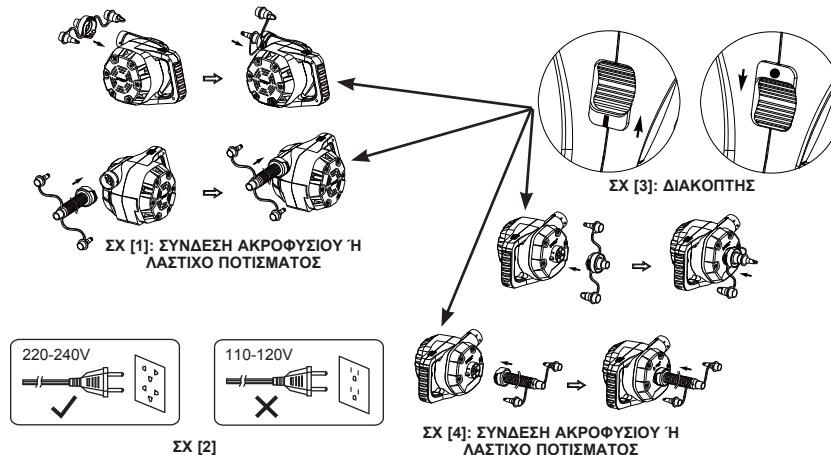
- Όταν η αντλία και τα ακροφύσια δε χρησιμοποιούνται, φυλάσσετε τα στη συσκευασία.
• Ηγ. απαιτείται κάποια συντήρηση της αντλίας αέρα.

ΓΙΑ ΝΑ ΦΟΥΣΚΩΣΕΤΙ

1. Συνδέστε το ακροφύσιο ή λαστικό ποτισμάτος στο σύνδεσμο φουσκώματος, εάν απαιτηθεί, και κρατήστε την αντλία κόντρα στη βαλβίδα φουσκώματος ή στο αντικείμενο που πρόκειται να φουσκωθεί. Βλ. Σχήμα (1).
 2. ΣΗΜΕΙΩΣΗΣ: Σε περίπτωση μεγάλων αντικειμένων, όπως, φουσκωτών βαρκών ή μεγάλων στρωμάτων θαλάσσης, η βαλβίδα μπορεί να συνδέεται απευθείας στις βαλβίδες φουσκώματος, παρέχοντας μικρότερους χρόνους φουσκώματος. Χρησιμοποιήστε το κατάλληλο ακροφύσιο για τις μικρές βαλβίδες φουσκώματος, για παραδείγματος, όταν φουσκώνετε μικρά στρώματα θαλάσσης.
 3. Συνδέστε το καλώδιο ΑC σε μια πρώτη ηλεκτρική ρευματού. Βλ. Σχήμα (2).
 4. ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗΣ: Πίεστε «», ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗΣ: Πίεστε «». Βλ. Σχήμα (3).

ΓΙΑ ΝΑ ΞΕΦΟΥΣΚΩΣΕΤΙ

1. Συνδέστε το ακροφύσιο ή λαστιχο ποπισμάτος στο σύνδεσμο φουσκωμάτου, εάν απαιτηθεί, και κρατήστε την αντίλια κόντρα στη βαλβίδα φουσκώματος ή στο αντικείμενο που πρόκειται να φουσκωθεί. Βλ. Σχήμα 1.
ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Σε περίπτωση μεγάλων αντικείμενων, όπως φουσκωτών βαρκών ή μεγάλων στρωμάτων θαλάσσης, η βαλβίδα μπορεί να συνδέεται απευθείας στη βαλβίδα φουσκωμάτου, παρέχοντας μικρότερους χρόνους φουσκωμάτου. Χρησιμοποιήστε το κατάλληλο ακροφύσιο για τις μικρές βαλβίδες φουσκωμάτου, για παραδείγματα, όπως φουσκωτές μικρά στρώματα θαλάσσης.
 2. Συνδέστε το καλώδιο AC σε μια πρίζα ηλεκτρικού ρεύματος. Βλ. Σχήμα (2).
 3. ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ: Πίετε «». ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ: Πίετε «». Βλ. Σχήμα (3).



©2018 Intex Marketing Ltd. - Intex Development Co. Ltd.- Intex Recreation Corp. All rights reserved/Tous droits réservés/Todos los derechos reservados/Alle Rechte vorbehalten. Printed in China/Imprimé en Chine/Impreso en China/Gedruckt in China.

reservados/Alle Rechte vorbehalten. Printed in China/Imprimé en Chine/Impreso en China/Gedruckt in China.
®™ Trademarks used in some countries of the world under license from/®™ Marques utilisées dans certains pays sous licence de/Marcas registradas

V® **Intex Marketing Ltd.**, to/a/ en los países de Europa y Asia, es una marca registrada de Intex Development Co., Ltd., P.O. Box 28828 Hong Kong & Intex Recreation Corp., P.O. Box 1440, Long Beach, CA 90801 • Distribuidor en la Europa Unión por/Distribuido en la Unión Europea por/Trerieb en la Europa Unión durch/Intex Trading B.V., Vennevels 9, 4705 RR Roosendaal — The Netherlands

INTEX®

ΚΡΑΤΗΣΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ

Σελιδα 2

INTEX® РЪКОВОДСТВО ЗА ПОТРЕБИТЕЛЯ

Електрическа въздушна помпа за бързо напълване

Модел AP644; 220 – 240 Volt ~ 50 Hz; 200 W

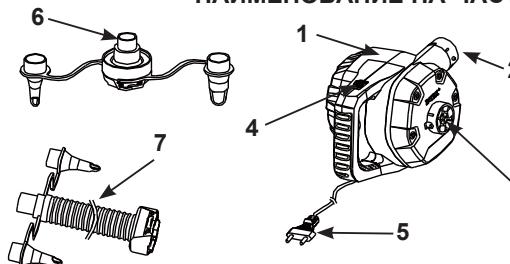
ПРОЧЕТЕТЕ И СЛЕДВАЙТЕ ВСИЧКИ ИНСТРУКЦИИ, ПРЕДИ ДА ЗАПОЧНЕТЕ ИЗПОЛЗВАНЕТО НА ТОЗИ ПРОДУКТ

! ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Да се използва само от възрастни.
- Не потапяйте помпата във вода и не я излагайте на въздействие на дъжд или вода.
- Не насочвайте въздушния поток към лицето или тялото.
- Не оставяйте помпата да работи по-дълго от 10 минути. Изключете я и я оставете да изстине за 10 минути.
- Изключвайте помпата, когато не я използвате.
- Не закривайте вентилационните отвори или отворените източници.
- Не слагайте нищо в конекторите за напълване с въздух или за изпускане на въздуха.
- Захранващият кабел не може да се смени. Ако кабелът бъде повреден, уредът трябва да се изхвърли.
- За да се намали риска от токов удар, не излагайте помпата на дъжд. Съхранявайте я на закрито.
- Този уред не е предвиден за използване от лица (вкл. деца) с намалени физически, сенитивни или психически възможности, или от такива с липса на опит и знания, освен ако не са получили указания и не се намират под наблюдението на лице, носещо отговорност за тяхната безопасност.
- Децата трябва да бъдат под наблюдение, за да е сигурно, че няма да си играят с уреда.

СПАЗВАЙТЕ ТЕЗИ ПРАВИЛА И ВСИЧКИ ИНСТРУКЦИИ, ЗА ДА ПРЕДОТВРАТИТЕ ПОВРЕДИ, ТОКОВ УДАР, ИЗГАРЯНИЯ ИЛИ ДРУГИ ТРАВМИ.

НАИМЕНОВАНИЕ НА ЧАСТИТЕ



ОПИСАНИЕ НА ЧАСТИТЕ:

1. Помпа
2. Конектор за напълване с въздух
3. Конектор за изпускане на въздуха
4. Прекъсвач
5. Кабел
6. Диози
7. Маркуч

ЗАБЕЛЕЖКА: Рисунките служат само за илюстрация и може да не съвпадат с актуалния продукт. Не е спазен мащабът.

ЗАПАЗЕТЕ ТЕЗИ ИНСТРУКЦИИ

Страница 1

ВНИМАНИЕ

За да се избегне риск поради неумишлено нулиране на термалната защита, този уред не бива да се захранва през външно превключващо устройство като таймер, нито да се свързва към верига, която редовно се включва и изключва от електрическата мрежа.

ИНСТРУКЦИИ

Общи

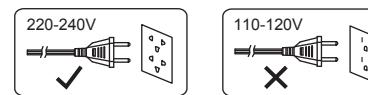
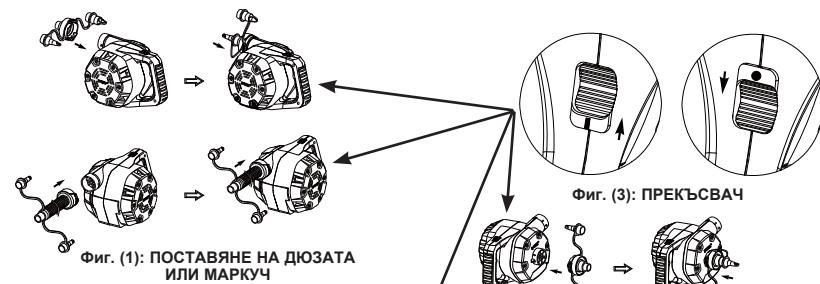
- Прибирайте помпата и диозите в опаковката, когато не я използвате.
- Нямай специфични изисквания за поддръжка на въздушната помпа.

НАПЪЛВАНЕ С ВЪЗДУХ

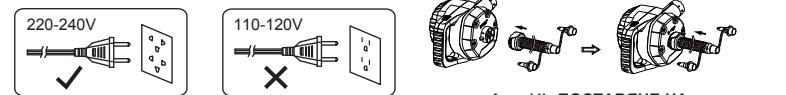
1. Поставете диозата или маркуч на конектора за напълване с въздух и закрепете помпата към вентила за напълване с въздух напредната, който трябва да се напомпа. Вж. фиг. (1).
ЗАБЕЛЕЖКА: При напомпване на големи предмети като надуваеми лодки или големи въздушни диюшеци, помпата се поставя директно в клапана за напълване с въздух за по-бързо напомпване. При напомпване на малки въздушни диюшеци трябва да се използват съответните диози за малки клапани за напълване с въздух.
2. Поставете променливотоковия кабел в електрически контакт за променлив ток. Вж. фиг. (2).
3. ВКЛЮЧВАНЕ: Натиснете „1“; ИЗКЛЮЧВАНЕ: Натиснете „0“. Вж. фиг. (3).

ИЗПУСКАНЕ НА ВЪЗДУХА

1. Поставете диозата или маркуч на конектора за изпускане на въздух и закрепете помпата към клапана за напълване с въздух на предмета, който трябва да се напомпа. Вж. фиг. (4).
ЗАБЕЛЕЖКА: При напомпване на големи предмети като надуваеми лодки или големи въздушни диюшеци, помпата се поставя директно в клапана за напълване с въздух за по-бързо напомпване. При напомпване на малки въздушни диюшеци трябва да се използват съответните диози за малки клапани за напълване с въздух.
2. Поставете променливотоковия кабел в електрически контакт за променлив ток. Вж. фиг. (2).
3. ВКЛЮЧВАНЕ: Натиснете „1“; ИЗКЛЮЧВАНЕ: Натиснете „0“. Вж. фиг. (3).



Фиг. (2)



Фиг. (4): ПОСТАВЯНЕ НА ДИОЗАТА ИЛИ МАРКУЧ

©2018 Intex Marketing Ltd. - Intex Development Co. Ltd. - Intex Recreation Corp. All rights reserved/Tous droits réservés/Todos los derechos reservados/Alle Rechte vorbehalten. Printed in China/Imprimé en Chine/Impreso en China/Gedruckt in China.
®™ Trademarks used in some countries of the world under license from®™ Marques utilisées dans certains pays sous licence de/Marcas registradas utilizadas en algunos países del mundo bajo licencia de/Warenzeichen verwendet in einigen Ländern der Welt in Lizenz von/Intex Marketing Ltd. to/a/ an Intex Development Co., Ltd., G.P.O Box 28829, Hong Kong & Intex Recreation Corp., P.O. Box 1440, Long Beach, CA 90801 • Distributed in the European Union/by/Distribué dans l'Union Européenne/par/Distribuido en la unión Europea/por/Verteibl in der Europäischen Union/durch/Intex Trading B.V., Venneveld 9, 4705 RR Roosendaal – The Netherlands www.intexcorp.com

ЗАПАЗЕТЕ ТЕЗИ ИНСТРУКЦИИ

Страница 2

MANUAL DE INSTRUCȚIUNI INTEX®

Pompă electrică de aer Quick-Fill™

Modelul AP644; 220 – 240 Volt ~ 50 Hz; 200 W

CITIȚI ȘI RESPECTAȚI TOATE INSTRUCȚIUNILE ÎNAINTE DE UTILIZAREA ACESTUI PRODUS

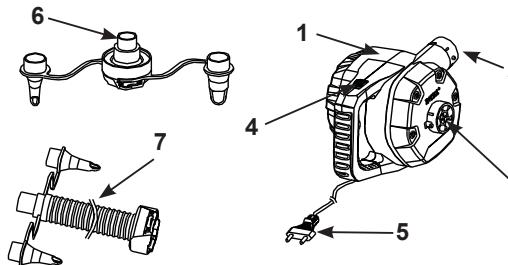
167
IO

! ATENȚIE

- Se va utiliza numai de către adulți.
- Nu scăpați produsul în apă și nu expuneți produsul la ploaie sau la apă.
- Nu îndreptați jetul de aer spre față sau corp.
- Nu utilizați acest produs mai mult de 10 minute o dată. Deconectați-l și lăsați-l să se răcească cel puțin 10 minute.
- Scoateți produsul din priză atunci când acesta nu este în funcțiune.
- Nu obturați orificiile de ventilație sau sau sursa deschisă.
- Nu introduceți obiecte în racordul de umflare sau dezumflare.
- Dacă s-a deteriorat cablul de alimentare, acesta trebuie înlocuit de către producător, agentul său de service sau de către o altă persoană calificată pentru a evita riscurile.
- Pentru a reduce riscul de electrocutare, nu expuneți acest produs la ploaie. A se depozita în interior.
- Acest aparat poate fi folosit de copii cu vîrstă de peste 8 ani și de către persoane cu capacitate fizice, senzoriale sau intelectuale reduse, sau lipsite de experiență și cunoștințe, dacă acestea sunt supravegheate sau instruite cu privire la utilizarea aparatului în siguranță și au înțeleș pericolele implicate.
- Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul. Este interzisă efectuarea curățării și întreținerii aparatului de către copii nesupravegheați.

RESPECTAȚI ACESTE REGULI ȘI TOATE INSTRUCȚIUNILE PENTRU A EVITA DETERIORAREA BUNURILOR, ȘOURILE ELECTRICE, ARSURILE ȘI ALTE VATAMARI CORPORALE.

DENUMIREA PIESELOR



- DESCRIEREA PIESELOR:**
1. POMPĂ
 2. RACORD DE UMFARE
 3. RACORD DE DEZUMFLARE
 4. ÎNTRERUPĂTOR
 5. CABLU CA
 6. DUZE
 7. FURTUN

OBSERVAȚIE: Desenele au numai rol ilustrativ. Este posibil să nu reprezinte produsul real. Piezele nu sunt la mărimea reală.

PASTRAȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI

Pagina 1

167
IO

ATENȚIE

Pentru a evita orice pericol datorat activării accidentale a siguranței termale, acest aparat nu trebuie alimentat printr-un întrerupător extern precum un temporizator sau să fie racordat la un circuit care este conectat și deconectat periodic de furnizor.

INSTRUCȚIUNI

Generalități

- Reașezați în ambalaj pompa și duzele atunci când nu le utilizați.
- Nu este necesară o întreținere specifică a pompei de aer.

UMFLARE

1. Cuplați duza sau furtun pe racordul de umflare dacă este necesar și țineți pompa pe valva de umflare a produsului de umflat. Vedi Fig (1).

NOTĂ: La produsele mari, cum sunt bârcile gonflabile și saltelele gonflabile mari, pompa se potrivește direct pe valve de umflare și oferă o viteză mai mare de umflare. Utilizați duza corespunzătoare pe valve de umflare mici, cum sunt cele de pe saltelele gonflabile mici etc.

2. Introduceți cablul de alimentare într-o priză de curent alternativ. Vedi Fig (2).

3. PORNIRE: Apăsați pe "1"; OPRIRE: Apăsați pe "0". Vedi Fig (3).

DEZUMFLARE

1. Cuplați duza sau furtun pe racordul de dezumflare dacă este necesar și țineți pompa pe valva de umflare a produsului de dezumflat. Vedi Fig (4).

NOTĂ: La produsele mari, cum sunt bârcile gonflabile și saltelele gonflabile mari, pompa se potrivește direct pe valve de umflare și oferă o viteză mai mare de umflare. Utilizați duza corespunzătoare pe valve de umflare mici, cum sunt cele de pe saltelele gonflabile mici etc.

2. Introduceți cablul de alimentare într-o priză de curent alternativ. Vedi Fig (2).

3. PORNIRE: Apăsați pe "1"; OPRIRE: Apăsați pe "0". Vedi Fig (3).

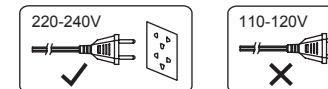
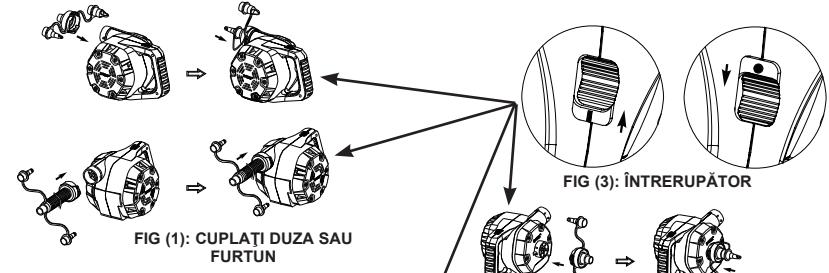


FIG (2)



FIG (4): CUPLAȚI DUZA SAU FURTUN

©2018 Intex Marketing Ltd. - Intex Development Co. Ltd. - Intex Recreation Corp. All rights reserved/Tous droits réservés/Todos los derechos reservados/Alle Rechte vorbehalten. Printed in China/Imprimé en Chine/Impreso en China/Gedruckt in China.
TM Trademarks used in some countries of the world under license from Intex. Marques utilisées dans certains pays sous licence de Intex. Marcas registradas utilizadas en algunos países del mundo bajo licencia de Intex. Warenzeichen verwendet in einigen Ländern der Welt in Lizenz von Intex Marketing Ltd. to/à/a/
an Intex Development Co. Ltd., G.P.O Box 28829, Hong Kong & Intex Recreation Corp., P.O. Box 1440, Long Beach, CA 90801 • Distributed in the European Union by Distribué dans l'Union Européenne par/Distribuido en la Unión Europea por/Verteid in der Europäischen Union durch/Intex Trading B.V., Venneveld 9, 4705 RR Roosendaal – The Netherlands www.intexcorp.com

INTEX®

PASTRAȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI

Pagina 2

INTEX® OWNER'S MANUAL

Quick-Fill™ Electric Air Pump

Model AP644; 220 – 240 Volt ~ 50 Hz; 200 W

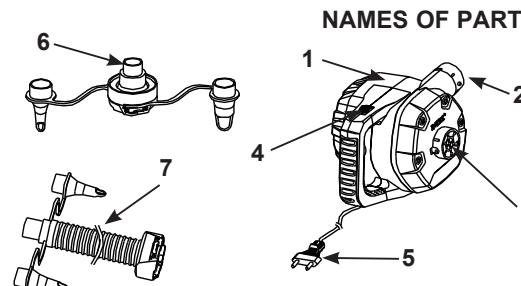
READ AND FOLLOW ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING THIS PRODUCT

167
IO

⚠ WARNING

- Adult use only.
- Do not drop unit into water or expose unit to rain or water.
- Do not direct air stream at face or body.
- Do not operate for more than 10 minutes at a time. Unplug and let cool at least 10 minutes.
- Unplug unit when not in use.
- Do not obstruct vent holes or open source.
- Do not insert objects into the inflation or deflation connector.
- If the AC supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- To reduce the risk of electric shock, do not expose to rain. Store indoors.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

**FOLLOW THESE RULES AND ALL INSTRUCTIONS TO AVOID PROPERTY DAMAGE,
ELECTRIC SHOCK, BURNS OR OTHER INJURY.**



- PARTS DESCRIPTION:**
1. PUMP
 2. INFLATION CONNECTOR
 3. DEFLECTION CONNECTOR
 4. SWITCH
 5. AC LINE CORD
 6. NOZZLES
 7. AIR HOSE

NOTE: Drawings for illustration purpose only. Actual product may vary. Not to scale.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

Page 1

167-*IO-R0-2005

167
IO

CAUTION

In order to avoid a hazard due to inadvertent resetting of the thermal cut-out, this appliance must not be supplied through an external switching device, such as a timer, or connected to a circuit that is regularly switched on and off by the utility.

INSTRUCTIONS

General

- Return pump, hose and nozzles to package when not in use.
- No specific air pump maintenance is required.

INFLATION

1. Attach nozzle or air hose to the inflation connector if necessary and hold pump against inflation valve on item to be inflated. See Fig (1).
NOTE: On large items like inflatable boats and large air mattresses, the pump will fit directly into the inflation valves and provide faster inflation times. Use the appropriate nozzle on small inflation valves as on small air mattresses, etc.
2. Plug in the AC line cord into an AC electrical outlet. See Fig (2).
3. SWITCH ON: Press "I"; SWITCH OFF: Press "O". See Fig (3).

DEFLATION

1. Attach nozzle or air hose to the deflation connector if necessary and hold pump against inflation valve on item to be deflated. See Fig (4).
2. Plug in the AC line cord into an AC electrical outlet. See Fig (2).
3. SWITCH ON: Press "I"; SWITCH OFF: Press "O". See Fig (3).

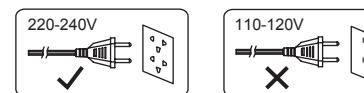
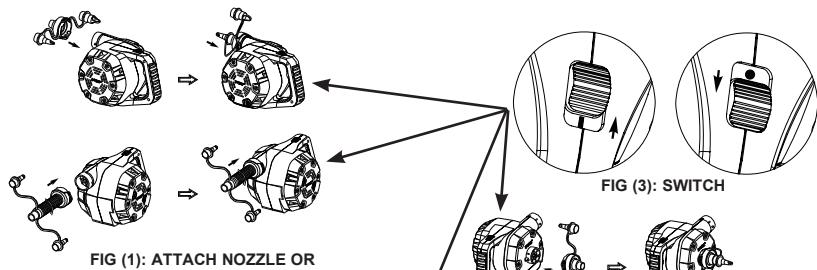


FIG (2)



FIG (4): ATTACH NOZZLE OR ATTACH HOSE

©2019 Intex Marketing Ltd. - Intex Development Co. Ltd. - Intex Recreation Corp. All rights reserved/Tous droits réservés/Todos los derechos reservados/Alle Rechte vorbehalten. Printed in China/Imprimé en Chine/Impreso en China/Gedruckt in China.
®™ Trademarks used in some countries of the world under license from/™ Marques utilisées dans certains pays sous licence de/Marcas registradas utilizadas en algunos países del mundo bajo licencia de/Warenzeichen verwendet in einigen Ländern der Welt in Lizenz von/Intex Marketing Ltd. to/a/ an Intex Development Co. Ltd., G.P.O Box 28829, Hong Kong & Intex Recreation Corp., P.O. Box 1440, Long Beach, CA 90801 • Distributed in the European Union/by/Distribué dans l'Union Européenne par/Distribuido en la unión Europea por/Vertreib in der Europäischen Union durch/Intex Trading B.V., Venneveld 9, 4705 RR Roosendaal – The Netherlands www.intexcorp.com

INTEX®

SAVE THESE INSTRUCTIONS

Page 2